



FICHA IDENTIFICATIVA

DATOS DE LA ASIGNATURA

Código: 35449
Nombre: Griego III
Ciclo: Grado
Créditos ECTS: 6
Curso académico: 2025-26

TITULACIONES

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1013 - Grado en Filología Clásica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer cuatrimestre

MATERIAS

Titulación	Materia	Carácter
1013 - Grado en Filología Clásica	Lengua griega	OBLIGATORIA

COORDINACIÓN

SANCHIS LLOPIS JORGE LUIS

RESUMEN

Esta asignatura se cursa en el curso segundo, es de carácter obligatorio y pertenece a la materia: Lengua griega.

La materia consiste en la lectura y traducción de textos originales de prosa ática de dificultad media para su interpretación a su propio contexto literario y cultural. Supone una asimilación progresiva de unos principios básicos de lengua griega y requiere la adquisición de vocabulario básico. El género literario propuesto es la prosa ática.

Esta asignatura es un desarrollo lógico de Griego I y II, y un paso previo a Griego IV, puesto que todas ellas se basan en la traducción de textos en prosa con vistas a la formación básica del conjunto de estudiantes.

Esta asignatura contribuye a desarrollar elementos relacionados con varios objetivos de desarrollo sostenible (ODS): la educación de calidad (ODS 4), la igualdad de género (ODS 5), la promoción de sociedades justas, pacíficas e inclusivas (ODS 16), y la protección del patrimonio cultural, la promoción de la diversidad lingüística y cultural y el diálogo entre culturas (ODS 17), tal como se refleja en la lengua, la cultura y la literatura grecolatinas.



CONOCIMIENTOS PREVIOS

RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

OTROS TIPOS DE REQUISITOS

Se recomienda haber superado la asignatura de Griego II, ya que Griego III se supone una continuación en el aprendizaje de la lengua griega, después de haber alcanzado un mínimo de conocimientos gramaticales en un primer año de grado.

COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

-

Adaptarse a distintos entornos de trabajo filológicos

Adquirir capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia en el área de estudio de la filología clásica.

Adquirir conocimiento teórico y práctico de técnicas y métodos de crítica literaria aplicados a las lenguas griega.

Adquirir conocimiento teórico y práctico de técnicas y métodos lingüísticos aplicados a la lengua griega.

Adquirir la capacidad de interrelacionar los conocimientos de la filología clásica con los de otras áreas de conocimiento.

Adquirir la capacidad de localizar, sintetizar y gestionar información bibliográfica y de instrumentos informáticos en el área de estudio de la Filología Clásica.

Adquirir la capacidad para traducir e interpretar textos griegos de diversa tipología.

Aplicar criterios de calidad en el trabajo filológico.

Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito filológico.

Conocer la configuración diacrónica y el funcionamiento sincrónico de las lenguas griegas.

Conocer la historia y cultura griegas.

Conocer la lengua griega y su literatura.

Conocer las técnicas de análisis de textos literarios y su aplicación.

Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores de especialización o investigación.



Desarrollar la capacidad de comprensión crítica de los textos griegos y latinos en sus distintos niveles lingüísticos, literarios, filológicos, históricos, sociales y culturales.

Diseñar y gestionar proyectos filológicos en el ámbito académico o profesional.

Poseer conocimientos de crítica textual y de la edición de textos.

Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología y desarrollar relaciones interpersonales.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Traducción.

Textos de Lisias y, complementariamente, de algún/algunos otro/s orador/es ático/s.

2. Contenidos teóricos.

2.1. La oratoria griega como género. Oratoria política, judicial y epidíctica. Lisias, Demóstenes e Isócrates.

2.2. La retórica griega. Los orígenes de la retórica. La sofística.

2.3. Introducción a la sintaxis oracional y las oraciones subordinadas.

2.3.1. Las oraciones subordinadas substantivas.



2.3.2. Las oraciones de relativo.

2.3.3. Las oraciones subordinadas adverbiales.

Estos contenidos se plasmarán en los siguientes resultados de aprendizaje:

Conocimiento progresivo del griego antiguo en todos sus aspectos filológicos, lingüísticos, históricos, literarios, sociales y culturales, y aquellos relativos al tratamiento del género literario estudiado en cada caso. En el contacto con los textos, el alumno/a debe aprender los diversos métodos con que se han solucionado estos problemas y cuestiones, así como desarrollar las competencias específicas que le capaciten para enfrentarse a ello con éxito y solvencia.

VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

ACTIVIDADES PRESENCIALES

Actividad	Horas
Teoría	60,00
Total horas	60,00

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

Actividad	Horas
Asistencia a otras actividades	0,00
Estudio y trabajo autónomo	70,00
Preparación de actividades de evaluación	20,00
Resolución de casos prácticos	0,00
Total horas	90,00

METODOLOGÍA DOCENTE

La asignatura prioriza el trabajo de traducción, tanto a clase como nivel personal. El alumnado tiene que preparar por su cuenta la traducción de textos griegos, principalmente de Lísias, propuestos por el profesor, y tiene que exponer diariamente en clase su trabajo. En clase, el profesor explicará la traducción y añadirá, a partir del texto traducido, cuestiones de gramática y lingüística griega, especialmente de morfosintaxis.

Por otro lado, el profesorado expondrá de manera sistematizada, y a lo largo de una hora como máximo a la semana, la teoría indicada en el apartado de contenidos teóricos. Los estudiantes prepararán por su cuenta y con la supervisión del profesor (en las horas de tutoría) textos propuestos de los cuales se examinarán sin diccionario.



EVALUACIÓN

I. Actividades de participación realizadas durante el curso: 20% de la nota final.

Se evalúa el trabajo en casa, en concreto la preparación de los textos objeto de trabajo en clase y otras actividades teóricas y prácticas que se indicarán a lo largo del curso.

II. Examen final: 80% de la nota final.

Examen por escrito con dos partes:

- A) Traducción sin diccionario, y con cuestiones gramaticales, del texto preparado exclusivamente fuera de las clases: 20% de la nota final.
- B) Traducción de un texto, sin diccionario (con ayuda de un vocabulario seleccionado), con preguntas de morfología y sintaxis relativas al texto, y dos cuestiones del temario: 60% de la nota final.

Para poder aprobar el examen será necesario conseguir al menos 3 sobre 10 en cada una de las dos partes. Para aprobar la totalidad de la asignatura será necesario alcanzar al menos un 4 sobre 10 (3,2 sobre 8) en el examen escrito.

Segunda convocatoria.

Solo se podrá mantener de la primera convocatoria, y por tanto no será necesario examinarse de nuevo, la nota de la traducción del texto trabajado exclusivamente en casa (parte A), siempre que en este se haya llegado, al menos, a 5 sobre 10. De la parte B deberá hacerse examen en la segunda convocatoria, al margen de las notas parciales obtenidas en la primera.

La honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta o la composición con la ayuda de inteligencia artificial (ChatGPT u otros), excepto si su utilización forma parte de los contenidos de la asignatura y está autorizada por el profesorado que la imparte. En todo caso, su uso tiene que estar siempre indicado como fuente utilizada.

El sistema general de calificaciones seguirá la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consell de Govern del día 30 de mayo de 2017. ACGUV 108/2017.

BIBLIOGRAFÍA



Básicas.

- Guía docente.
- Apuntes de los temas explicados en clase y de las cuestiones comentadas a propósito de la traducción de los textos.
- Selección de texts de Lisias y, secundariamente, de Isócrates.

Bibliografía general (manuales).

CALVO MARTÍNEZ, José L., *Griego para universitarios*, Granada: Universidad de Granada, 2016.

CRESPO, E.- CONTI, L., y Maquieira, H., *Sintaxis del griego clásico*, Madrid, 2003.

EASTERLING P. E. - KNOX B. M. W., *Historia de la literatura clásica I. Literatura griega*. Trad. esp., Madrid: Gredos, 1990.

HUMBERT, J., *Sintaxe grecque*, París, 1960.

LÓPEZ EIRE, A., *Poéticas y retóricas griegas*, Madrid, 2002.

LÓPEZ FÉREZ (coord.), *Historia de la literatura griega*, Madrid: Cátedra, 2008.

MALDONADO VILLENA, *Sintaxis Griega*, Granada, 1987.

MARTÍN SÁNCHEZ, M. Ángeles, *Vocabulario mínimo del griego*, Madrid: Ediciones Clásicas, 1993.

MEYER, Th. et alii, *Vocabulario fundamental y constructivo del griego*, Mèxic: UNAM, 1993.

RODRÍGUEZ ADRADOS, F., *Nueva sintaxis del griego antiguo*, Madrid, 2002.

SANZ LEDESMA, Manuel, *Gramática griega*, Madrid: Ediciones Clásicas, 2005.

WORTHINGTON, I. (ed.), *A Companion to Greek Rhetoric*, Oxford, 2007.



Ediciones y traducciones de Lisias y otros oradores:

CALVO MARTÍNEZ, José L., *Lisias. Discursos I*, Madrid: Gredos (BCG), 1988; v. II, 1995.

CAREY, Ch., *Lysias orationes cum fragmentis*, Oxford: Clarendon, 2007.

GIL, L., *Lisias. Discursos XIII-XXV*, Barcelona: Alma Mater, 1963.

GUZMÁN, J. M., *Isócrates. Discursos II*, Madrid: Gredos (BCG), 1980.

MATHIEU, G., *Isocrate. Discours*, t. III, Paris: Les Belles Lettres, 1960.

PETIT, J., *Lísias, Discursos vol. II*, Barcelona: Fundació Bernat Metge, 1934.